



# Система оценивания демонстрационной работы по испанскому языку 2017 года

## Приложение 1

### Тексты для аудирования

Сейчас Вы будете выполнять задания по аудированию. Каждый текст прозвучит 2 раза. После первого и второго прослушивания у Вас будет время для выполнения и проверки заданий. Все паузы включены в аудиозапись. Остановка и повторное воспроизведение аудиозаписи не предусмотрены. По окончании выполнения всего раздела «Аудирование» перенесите свои ответы в бланк ответов № 1.

#### Задание 1

*Вы услышите 6 высказываний. Установите соответствие между высказываниями каждого говорящего А–F и утверждениями, данными в списке 1–7. Используйте каждое утверждение, обозначенное соответствующей цифрой, только один раз. В задании есть одно лишнее утверждение. Вы услышите запись дважды. Занесите свои ответы в таблицу. У Вас есть 20 секунд, чтобы ознакомиться с заданием.*

**Ahora vamos a comenzar.**

### Mi música preferida

#### Parlante A

A mí me gusta el rock porque, además del rap, es un género que no tiene letras huecas como otros, a veces repetidas durante cinco minutos enteros. La música rock para mí es una forma de expresar los sentimientos, a veces llego a mi casa cansado y me pongo a escuchar rock y no sé por qué, pero es que me reanima. El rock es la llama que nunca se extingue, al menos, para mí. Vienen muchas bandas nuevas que son buenas, pero estoy seguro de que nunca superarán a las viejas.

#### Parlante B

Mi género favorito es la salsa, me gusta mucho porque tiene mucha historia englobando muchos géneros. Además, para que fuera una fusión tan completa, usa muchos instrumentos. Yo adoro las percusiones, y para esta música son lo que se llama “su alma”. La salsa es cadenciosa y alegre, relaja y activa al mismo tiempo. En muchos países se han creado sus estilos, pero para mí el estilo original es el famoso son cubano seguido del que se creó después en Puerto Rico y Nueva York.

#### Parlante C

Personalmente, no me gusta etiquetarme en ningún género musical, y me dan lástima esas personas que dicen: yo soy metalero, yo soy salsero, hiphop hasta la muerte, etc. Nunca termino de entenderlos. Escoger un sólo género, por bueno que te parezca, es un tipo de limitación personal. Además, no vale menospreciar los demás géneros. A mí me gusta cualquier música buena y ya está. Y buena música puede haber en cualquier género, esto es para mí indiscutible.

#### Parlante D

Desde hace mucho adoro el tango. En Argentina el tango es historia, cultura, patrimonio nacional, es muy importante, como en pocas ciudades y países del mundo. Sus letras, generalmente tristes, hablan de mal de amores y de los sinsabores de la sociedad de la época. Lo respeto mucho, todas las letras están llenas de riquísimas metáforas, muy apasionadas y cargadas de nostalgia. ¡Cómo me gustaría no sólo escuchar esos tangos inolvidables, sino también poder cantarlos!

#### Parlante E

La música clásica para mí es más que escuchar música, es un noble privilegio que me permite trasladarme a lugares mágicos, mientras los latidos de mi corazón se emocionan al escuchar los ilimitados sonidos románticos de mis adorados creadores. Mientras escucho a Vivaldi, Bach, Mozart, Beethoven, me siento en las nubes con el corazón emocionado e inspirado. Nunca podré expresar el amor que siento por esta música celestial, es para mí, infinita e indispensable.

## Parlante F

Me gusta la música pop actual, la misma que encanta a casi toda la juventud del país. Lo que más me gusta de esta música es su ritmo, su tipo de sonido, no es ni muy lenta ni muy rápida, y se puede bailar muy bien. Según qué canciones, la letra no está nada mal. Hay quienes dicen que la música pop es para simples y para tontos, que es puro comercio y que no puede tocarte el corazón, pero yo suelo responder que la mejor canción del mundo es la que más me gusta a mí.

**Usted tendrá 15 segundos para hacer la tarea. (Una pausa de 15 segundos.)**

**Ahora usted va a escuchar los textos una vez más. (Repetición.)**

**Fin de esta tarea. Usted tendrá 15 segundos para revisar sus respuestas.**

**(Una pausa de 15 segundos.)**

## Задание 2

*Вы услышите диалог. Определите, какие из приведённых утверждений A–G соответствуют содержанию текста (1 – Verdadero), какие не соответствуют (2 – Falso) и о чём в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (3 – No se menciona). Занесите номер выбранного Вами варианта ответа в таблицу. Вы услышите запись дважды. У Вас есть 20 секунд, чтобы ознакомиться с заданием.*

**Ahora vamos a comenzar.**

## El Examen

**Elisa:** ¡Hola, Enrique! ¿Qué tal? ¿Qué haces tú por aquí?

**Enrique:** ¡Hola, Eli! Bien, estoy esperando a mi amigo, ¿y tú?

**Elisa:** Pues, yo voy a casa ... Oye, ¿qué tal el examen?

**Enrique:** Calla, calla, no me hables del examen. ¡Menudo día!

**Elisa:** ¿Por qué? ¿Tan mal te fue?

**Enrique:** Hombre, mal mal, no me fue. Pero es que pasé muchos nervios.

**Elisa:** ¡Ah, bueno! Pero eso es normal.

**Enrique:** No, no, pero es que tú no sabes lo que me pasó. Es que fue muy fuerte.

**Elisa:** ¿Qué? ¿Te pillaron copiando?

**Enrique:** No, no, qué va. Tú sabes que en el examen final tienes que presentar el pasaporte, la hoja de inscripción ... y todo eso ... Y que si no lo presentas, no puedes hacer el examen.

**Elisa:** Sí, sí, ya lo sabía. Son muy estrictos con eso. Es normal, ¿no? Es un examen oficial.

**Enrique:** Sí, sí, a mí me parece bien. Bueno, pues yo llegué por la mañana para hacer la primera parte del examen, enseñé los documentos, me senté, hice el examen, vamos, todo bien. Cuando terminó esa parte de la prueba, nos dijeron que antes del oral teníamos una pausa de dos horas. Total, que yo me fui a tomar algo y como aún me sobraba tiempo, me fui a una librería.

**Elisa:** No me lo digas ... Se te pasó la hora.

**Enrique:** No, no, peor aún. Según la lista, yo tenía que hacer el examen el segundo. Mientras estaba esperando, una profesora me pidió la documentación. Y en ese momento me di cuenta de que no llevaba la mochila con los libros, los papeles del examen y la documentación.

**Elisa:** ¿Qué? ¿En serio?

**Enrique:** Sí, sí. La profesora se acordaba de mí, pero me dijo que sin la documentación no podía hacer el examen.

**Elisa:** ¿Y qué hiciste?

**Enrique:** Pues, me ofreció la posibilidad de hacer el examen el último. Y salí pitando a buscar la mochila.

**Elisa:** ¡Qué maja!

**Enrique:** Sí, la verdad es que sí. Si no llega a ser por ella ...

**Elisa:** Bueno, y, ¿dónde te habías dejado la mochila?

**Enrique:** En la librería.

**Elisa:** Ah, pero a esa hora sí que siempre hay mucha gente en la librería. Tuviste suerte esta vez. Nadie cogió tu mochila.

**Enrique:** Menos mal que un dependiente la vio y me la guardó. ¡Imagínate que me la roban! Y yo siempre llevo dentro muchas tarjetas, la cartera, las llaves de casa, las del coche

**Elisa:** ¡Uf! Allí tienes todas tus cosas ... ¡Después de todo lo que te pasó, seguro que apruebas el examen!

**Enrique:** Eso espero.

**Usted tendrá 15 segundos para hacer la tarea. (Una pausa de 15 segundos.)**

**Ahora usted va a escuchar el texto una vez más. (Repetición.)**

**Fin de esta tarea. Usted tendrá 15 segundos para revisar sus respuestas.**

**(Una pausa de 15 segundos.)**

### **Задания 3–9**

*Вы услышите интервью. В заданиях 3-9 запишите в поле ответа цифру 1, 2 или 3, соответствующую выбранному Вами варианту ответа. Вы услышите запись дважды. У Вас есть 50 секунд, чтобы ознакомиться с заданиями.*

**Ahora vamos a comenzar.**

### **Los museos más curiosos de España**

**Reportero:** Miniaturas militares de cientos de soldaditos hechas a mano y que recrean batallas históricas, la casa del Ratoncito Pérez, curiosidades y objetos misteriosos con cierto aire 'friqui' ... Hola a todos. Me llamo Emilio Carabias y hoy vamos a hablar de los museos más curiosos de España. Situados en todas las comunidades, estos recintos esconden detrás gente apasionada por un tema o cuestión humana que a los demás museos se les ha pasado por alto. Sienten pasión por aquello que, a primera vista, parece poco interesante o demasiado cotidiano. La especialización y lo concreto son algunos de los valores máximos de este tipo de galerías. Ejemplo de estas características es el Museo del Encaje de Tordesillas, en Valladolid, un museo familiar en el que Rosa Villoldo, la dueña, su marido y su hija trabajan por y para este arte textil desde hace 25 años. Hola, Rosa.

**Rosa:** Hola. Buenos días.

**Reportero:** Rosa, ¿cómo surgió en su familia la idea de crear un museo del encaje?

**Rosa:** Bueno, el museo se puso en marcha para sacar del olvido los encajes del siglo XVI de Castilla y León, que se hacían en los monasterios y en los palacios de la época. Nadie les ha prestado atención durante muchos años y los quisimos recuperar por su importancia.

**Reportero:** Y ¿qué tal les va?

**Rosa:** Bastante bien. Cada año recibimos alrededor de 10 mil visitas.

**Reportero:** En España se pueden encontrar más galerías curiosas dedicadas a otros elementos textiles. En La Palma está el Museo Regional del Bolillo y en Elda, localidad famosa por su producción de zapatos, se sitúa el Museo del Calzado. Aquí se puede disfrutar de la exposición «Zapatos con Historia», una muestra en la que hay calzado de personajes célebres de la vida artística, cultural y deportiva del país desde los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía hasta pares que han pertenecido al famoso cantautor Carlos Cano. Sin embargo, uno de los museos más famosos de España es El Museo del Chocolate de Barcelona, museo en el que podréis descubrir los orígenes, la cultura, la historia del chocolate en el mundo. Está con nosotros Francesc Gil i Carmona, director del museo. Hola, Francesc.

**Francesc:** Hola. Buenos días a todos.

**Reportero:** Su museo nació como iniciativa privada del Gremio Provincial de Pasteleros de Barcelona ...

**Francesc:** Cierto. El objetivo fue modernizar el sector a partir de la tradición de la pastelería. Y este año celebramos los 10 años de la inauguración en el centro de la ciudad.

**Reportero:** ¿Recibís muchos visitantes?

**Francesc:** Unos 400-500 mil anualmente. Una visita a nuestro museo es realmente original y será interesante tanto para pequeños como para mayores. El museo ofrece talleres y cursos para profesionales del sector, y una tienda y cafetería en la que se puede degustar una amplia variedad de chocolates. A los niños les encantan las numerosas figuras de chocolate que exhiben nuestros pasteleros: desde Don Quijote, pasando por la casa de la película «Up!», sin olvidar las figuras de Bob Esponja y Astérix.

**Reportero:** Entre otros centros asombrosos también podemos nombrar El Museo de la Inquisición en Santillana del Mar, El Museo de las Microminiaturas en Alicante, el Museo de la trufa en Navarra, El Museo del Ratoncito Pérez en Madrid, etc. En fin, hablar de museos raros es hablar de propuestas que hacen sorprenderse a más de uno por el tema tratado, su situación o la propuesta expositiva. No queríamos dejar pasar la ocasión sin recordar algunos de los centros más insólitos de España. Gracias por habernos acompañado. Buenos días. Adiós.

**Usted tendrá 15 segundos para hacer la tarea. (Una pausa de 15 segundos.)**

**Ahora usted va a escuchar el texto una vez más. (Repetición.)**

**Fin de esta tarea. Usted tendrá 15 segundos para revisar sus respuestas.**

**(Una pausa de 15 segundos.) Su prueba de comprensión oral está terminada.**

**Время, отведённое на выполнение заданий, истекло.**

*Приложение 2*

### СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ОТВЕТЫ

Раздел 1. Аудирование		Раздел 2. Чтение	
№ задания	Ответ	№ задания	Ответ
1	743261	10	2573861
2	2132123	11	261743
3	3	12	2
4	2	13	4
5	3	14	1
6	3	15	2
7	2	16	3
8	1	17	4
9	1	18	3

Раздел 3. Грамматика и лексика	
№ задания	Ответ
19	nacerán
20	compre
21	empezó
22	Oiga
23	habíadado
24	mostraría
25	mejor
26	variedad
27	forman
28	pescado
29	predominantes
30	producción
31	famoso
32	4
33	1
34	2
35	3
36	2
37	2
38	3

**Критерии и схемы оценивания выполнения заданий раздела «Письмо» (2017 г.)  
(максимум 20 баллов за весь раздел)  
Критерии оценивания выполнения задания 39 (максимум 6 баллов)**

Баллы	Решение коммуникативной задачи (содержание)	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
<b>2</b>	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные ответы на все вопросы, заданы три вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст разделен на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче (допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок); орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых орфографических и пунктуационных ошибок).
<b>1</b>	<b>Задание выполнено не полностью:</b> содержание отражает не все аспекты, указанные в задании (более одного аспекта раскрыто не полностью или один аспект полностью отсутствует); встречаются нарушения стилевого оформления речи и/или принятых в языке норм вежливости.	Высказывание не всегда логично; имеются недостатки/ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично/отсутствует; имеются отдельные нарушения принятых норм оформления личного письма	Имеются лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие понимание текста (допускается не более четырех негрубых лексико-грамматических ошибок); имеющиеся орфографические и пунктуационные ошибки не затрудняют коммуникацию (допускается не более четырех негрубых орфографических и пунктуационных ошибок).
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему.	Отсутствует логика в построении высказывания; принятые нормы оформления личного письма не соблюдаются	Понимание текста затруднено из-за множества лексико-грамматических ошибок

Примечание. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается в 0 баллов.

**Критерии оценивания выполнения задания 40 (максимум 14 баллов)**

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
<b>3</b>	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (соблюдается нейтральный стиль)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно; текст разделён на абзацы
<b>2</b>	<b>Задание выполнено:</b> некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения	Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения от плана в структуре высказывания; имеются отдельные

	стилевого оформления речи	недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы
<b>1</b>	<b>Задание выполнено не полностью:</b> содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто.	Высказывание не всегда логично, есть значительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объёму, или/и более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником или другими экзаменационными работами)	Отсутствует логика в построении высказывания; предложенный план ответа не соблюдается.

<b>Баллы</b>	<b>Лексика</b>	<b>Грамматика</b>	<b>Орфография и пунктуация</b>
	<b>К3</b>	<b>К4</b>	<b>К5</b>
3	Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики.	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной коммуникативной задачей. Практически отсутствуют ошибки (допускается 1–2 негрубые ошибки).	
2	Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (2-3), либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (не более 4-х).	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.
1	Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста (не более 4-х).	Многочисленны ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (допускается 6–7 ошибок в 3–4-х разделах грамматики)	Имеется ряд орфографических и/или пунктуационных ошибок, которые незначительно затрудняют понимание текста (не более 4-х).
0	Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу.	Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста.	Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

**Примечание.** Критерий «Орфография и пунктуация» в разделе «Письмо» оценивается в 2 балла. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается в 0 баллов.

#### **Порядок определения процента текстуальных совпадений в задании 40**

При оценивании задания 40 (развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения) особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов.

Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более. Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего числа слов в ответе, работа оценивается в 0 баллов.

#### **Порядок подсчета слов в заданиях раздела «Письмо»**

При оценивании заданий раздела «Письмо» (39-40) следует учитывать такой параметр, как объем письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объем для личного письма в задании 39 – 100–140 слов; для развернутого письменного высказывания в задании 40 – 200–250 слов.

Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании 39 менее 90 слов или в задании 40 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т. е. если в выполненном задании 39 более 154 слов или в задании 40 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания 39 отсчитывается от начала работы 140 слов, задания 40 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы.

При определении соответствия объема представленной работы вышеуказанным требованиям считаются все слова, начиная с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В личном письме адрес, дата, подпись также подлежат подсчету.

При этом:

- сложные временные (аналитические) формы глаголов считаются за одно слово: *he escrito, había estudiado, habré leído, habría hecho*;
- местоименные формы глаголов считаются за одно слово: *se dice, me llamo*;
- числительные, выраженные цифрами: 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- даты, записанные цифрами, например, 5-03-09 (5/03/09) считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100 % и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сокращения, например, EE UU, JJ OO, считаются как одно слово;
- топонимы, состоящие из нескольких элементов, например, Nueva York, Buenos Aires и т. п., считаются как одно слово.